



# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v súlade s §269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:


## čl. I. Zmluvné strany

**Partner:** **Banskobystrický kraj Turizmus**  
Právna forma: Krajská organizácia cestovného ruchu (KOCR)  
so sídlom: Nám. SNP 1, 974 01 Banská Bystrica  
zastúpený: Ing. Daniela Chrančoková, PhD., predsedníčka KOCR  
IČO: 52132072  
DIČ:   
IBAN: 

Zapísaná v Registri organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 31943/2018/SCR

(ďalej „KOCR“ alebo „Partner“)

a

**Organizátor:** **Obec Malá Lehota**  
Právna forma: samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení – právnická osoba  
so sídlom: Obecný úrad, Malá Lehota 383, 966 42 Malá Lehota  
zastúpený: Dušan Pacalaj, starosta obce  
IČO: 00320862  
IBAN: 

(ďalej „Obec“ alebo „Organizátor“)

(Spolu ďalej aj „zmluvné strany“)

## čl. II. Preambula

Organizátor Obec Malá Lehota organizuje podujatie s názvom Pod Vojšínom gajdy hrajú (ďalej aj „Podujatie“), ktoré sa uskutoční 31. 7. 2021 v obci Malá Lehota. Podujatie je kultúrno – spoločenským podujatím s programom zameraným na prezentáciu gajdošskej tradície spojenej s obcou Malá Lehota, ako aj na predvedenie moderného spracovania gajdošskej hudby. Ide o špecifickú interpretáciu vo forme vystúpenia umeleckých zoskupení – gajdošských hudieb – nie prezentovanie hry jednotlivcov. Súčasťou podujatia je bohatý sprievodný program pre návštevníkov, ktorý

približuje tradíciu konania výročných trhov a jarmokov v obci. Podujatie výrazne prispieva k tvorbe produktovej ponuky cestovného ruchu v regióne stredného Pohronia i v celom Banskobystrickom kraji a je v súlade s nosnou produktovou líniou Banskobystrického kraja s názvom „Regionálne“.

Partner Banskobystrický kraj Turizmus je krajskou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa § 8 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu v Banskobystrickom kraji. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov Banskobystrického kraja.

Vzhľadom na zámer zabezpečiť prezentáciu Banskobystrického kraja na podujatí a partnersky sa podieľať na jeho organizácii, dohodli sa obec a KOČR na nasledujúcej spolupráci:

### **čl. III. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je:

- a) úprava spolupráce organizátora a partnera týkajúca sa realizácie podujatia. V zmysle spolupráce organizátora a partnera sa organizátor zaväzuje zabezpečiť prezentačný priestor pre partnera počas podujatia, propagáciu partnera a spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného podujatia.
- b) materiálne - technická podpora pri organizovaní podujatia v spolupráci organizátora a partnera.
- c) záväzok partnera zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku V. tejto zmluvy.

### **čl. IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1.
  - a) Komplexne zabezpečiť organizáciu podujatia, vrátane zabezpečenia programu, medializácie, propagácie a technického zabezpečenia;
  - b) Zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy a ostatným partnerom podujatia;
  - c) Zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia v zmysle Prílohy č. 1 k zmluve s názvom Rozpočet podujatia;
2.
  - a) Prezentovať partnera na podujatí a vo všetkých materiáloch vydaných k podujatiu, ako aj vo všetkých mediálnych výstupoch k podujatiu;

- b) Uvádzať logo partnera na všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých komunikačných výstupoch k podujatiu, pri ktorých je to možné;
  - c) Poskytnúť partnerovi priestor na prezentáciu destinácie Banskobystrický kraj priamo na podujatí;
  - d) Pri propagácii podujatia na sociálnych sieťach uviesť partnera v príspevkoch nasledovne: @zahoramizadolami.sk;  
@banskobystrickykrajturizmus
3. predložiť v dostatočnom predstihu alebo inak komunikovať KOČR návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie.
4. Preukázať partnerovi splnenie povinností v zmysle ustanovenia bodu 2. tohto článku zmluvy, ako prílohu zúčtovacej faktúry po ukončení podujatia. Partner preukáže splnenie povinností:
- Tlačovinami z mediálnej a propagačnej kampane podujatia (napr. letáky, plagáty k podujatiu ai.),
  - Fotodokumentáciou z mediálnej a propagačnej kampane týkajúcej sa podujatia,
  - Dokumentáciou (printscreen) z aktivít na internete súvisiacich s propagáciou podujatia a partnera,
  - Fotodokumentáciou z priebehu podujatia preukazujúcou plnenie predmetu zmluvy.

#### B. KOČR sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na spoluprácu a propagáciu najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy;
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s obcou podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu;
3. šíriť informácie o podujatí z vlastných informačných a propagačných kanálov;
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu a propagáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera;
5. dodržať schválený scenár podujatia predložený organizátorom;

C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za KOČR Zuzana Jóbová, mail: zuzana.jobova@dobrykraj.sk a za organizátora Dušan Pacalaj (starosta obce), mail: starosta@malalehota.eu.

#### **čl. V. Finančné podmienky**

1. Konečná dohodnutá odmena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku III. a IV. je 420,- EUR vrátane DPH (slovom: štyristodvadsať EUR).
2. Partner uhradí odmenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku III. a IV.

najskôr deň po ukončení podujatia. Splatnosť faktúry je 14 dní. Prílohou faktúry je protokol dokumentujúci plnenie v zmysle bodu IV., písm. A zmluvy.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

## čl. VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z GDPR, najmä zabezpečiť ochranu práv osôb, ktorých osobné údaje sú predmetom spracovania v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
5. V prípade, ak organizátor alebo partner nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu KOČR alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť bez uvedenia dôvodu. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je Príloha č. 1 s názvom Rozpočet podujatia.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 26. 4. 2021

za KOČR

Ing. Daniela Chrančoková, PhD.

V Malej Lehote dňa 20. 4. 2021

za organizátora

Dušan Pacalaj



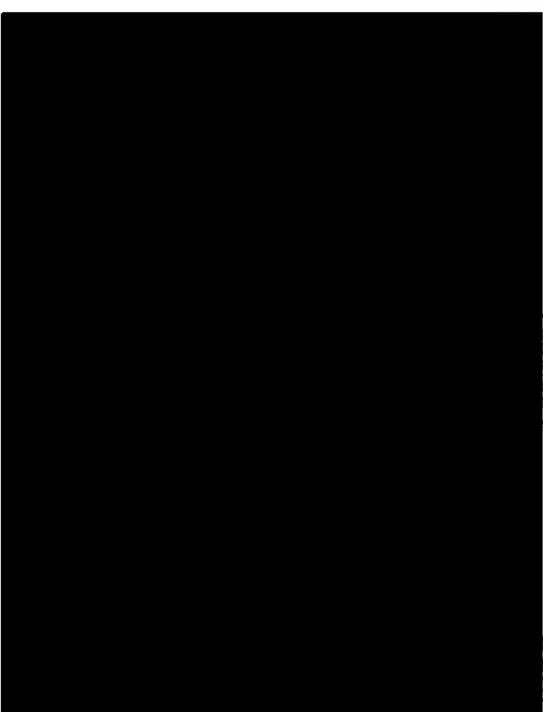
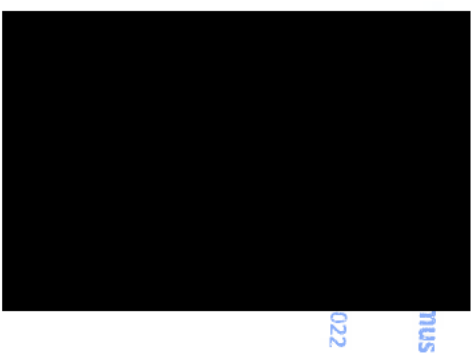
Rozpočet - kultúrne podujatie v obci Malá Lehota „Pod Vojšňom gajdy hrajú“ - 0.ročník Stretnutia gajdošských hudieb

Rozpočtová položka	Špecifikácia	Rozpočet	Žiadané
Autorské honoráre	účinkujúci	1 500,00 €	1 500,00 €
Práce a služby vykonané na faktúru	ozvučenie, osvetlenie	500,00 €	500,00 €
Personálne náklady	dramaturgia	100,00 €	100,00 €
Personálne náklady	riadenie projektu	500,00 €	500,00 €
Propagačné materiály a publicita	pláagát, pozvánky	100,00 €	100,00 €
Materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu	hygienické a bezpečnostné opatrenia	100,00 €	100,00 €
Materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu	paravanové zostavy korkové	400,00 €	400,00 €
Strava a občerstvenie		660,00 €	400,00 €
Ubytovanie	účinkujúci, organizačný tím	400,00 €	400,00 €

Rozpočet - kultúrne podujatie v obci Malá Lehota „Pod Vojšinom gajdy hrajú“ - 0.ročník Stretnutia gajdošských hudieb

Rozpočtová položka	Špecifikácia	Rozpočet	Žiadané
Autorské honoráre	Účinkujúci LH Malá Lehota	420,00 €	420,00 €
<b>Spolu:</b>		<b>4 680,00 €</b>	<b>4 420,00 €</b>

09.04.2021



## Čestné prehlásenie organizátora podujatia

Ja, dolupodpísaný..... **Dušan Pacalaj** .....ako štatutárny zástupca .....**obce Malá Lehota**.....  
čestne prehlasujem, že .....obec Malá Lehota..... je výhradným (hlavným) organizátorom podujatia  
...**Pod Vojšínom gajdy hrajú**....., ktoré sa uskutoční .....**dňa 31.7.2021, pred Obecným úradom /**  
**Domom kultúry Malá Lehota.**

V Malej Lehote, dňa 19.07.2021



Dušan Pacalaj  
Starosta obce Malá Lehota